

**EXERGEN** FR  
**TemporalScanner™**  
**TAT-2000-EC**  
 Lire les informations de sécurité avant utilisation.  
**N° 1 en matière de précision prouvée, confirmée par plus de 100 études publiées dans des revues à comité de lecture, pour tous les âges, des nouveau-nés aux personnes âgées, dans tous les environnements cliniques.**  
 Pour toutes questions, contacter : [wmed@exergen.com](mailto:wmed@exergen.com)



## INSTRUCTIONS DE DÉMARRAGE RAPIDE

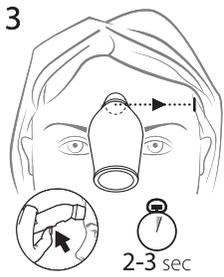
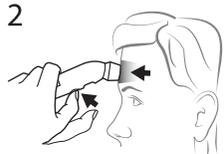
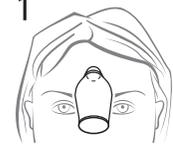
Ne PAS appuyer sur le bouton Scan avant de commencer la mesure. Ce n'est pas un bouton Marche/Arrêt

1. Écarter les cheveux s'ils couvrent la zone de l'artère temporale (AT). **Placer la sonde de rinçage au milieu du front.**

2. Appuyer sur le bouton Scan et le maintenir enfoncé tout au long de la mesure

3. Faire glisser lentement la sonde du milieu du front jusqu'à la bordure des cheveux en 2-3 secondes

Ne PAS scanner sur les cheveux avec le TAT-2000-EC, les écarter avant de mesurer.



## INSTRUCTIONS DE DÉMARRAGE RAPIDE (suite)

Faire glisser le thermomètre en ligne droite à travers le front, et non en descendant sur le côté du visage.

4. Scanner derrière l'oreille. 4

5. Relâcher le bouton, lire et noter la valeur de mesure

- L'affichage restera allumé pendant 30 secondes avant de s'éteindre automatiquement.
- Pour l'éteindre immédiatement, appuyer et relâcher
- Pour redémarrer immédiatement, appuyer sur le bouton et continuer comme ci-dessus



## Informations sur la sécurité LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT UTILISATION CONSERVER CES INSTRUCTIONS.

Utilisation prévue : Le thermomètre Exergen TemporalScanner est un thermomètre infrarouge portable destiné aux professionnels de santé. Il permet de mesurer par intermittence la température du corps humain de personnes de tout âge, en passant le scanner sur la peau du front au-dessus de l'artère temporale. Les utilisateurs visés sont les médecins, les infirmières, les aides-infirmiers, les aides-soignants, les techniciens en soins aux patients et d'autres personnes formées pour prendre la température des patients à tous les niveaux, personnes qui fournissent normalement des soins aux patients. Ce thermomètre indique la température de pointe à partir d'une série de valeurs relevées lors du contact de la sonde avec le front. Le circuit électronique analyse la température de pointe mesurée et indique la température en s'appuyant sur un modèle d'équilibrage thermique par rapport à la température artérielle détectée. Il calcule la température corporelle interne comme une fonction de la température ambiante et de la température de surface détectée. Des supports de formation complètent ce mode d'emploi et sont disponibles à l'adresse suivante : [www.exergen.com/s](http://www.exergen.com/s) ; il est recommandé de les lire avant la première utilisation de ce thermomètre.

Les thermomètres de la série TAT-2000 sont utilisés par des professionnels de la santé dans des environnements hospitaliers. Les environnements hospitaliers comprennent les centres où des professionnels de santé fournissent des services médicaux aux patients, notamment les hôpitaux, les services de consultations externes, les cabinets de soins primaires et d'autres environnements où la température est prise dans le cadre des soins aux patients. Les environnements hospitaliers ne comprennent pas les environnements de services d'urgence.

En outre, les thermomètres de la série TAT-2000 ne doivent pas être utilisés à bord d'un avion ou à proximité d'équipements chirurgicaux à haute fréquence ou de salles protégées contre les radiofréquences, telles que les zones d'IRM (imagerie par résonance magnétique).

Lors de l'utilisation du dispositif, il convient de prendre systématiquement des précautions élémentaires de sécurité, notamment les suivantes :

- N'utiliser ce produit que pour l'usage auquel il est destiné, comme décrit dans ce manuel.
- Ne pas relever la température sur du tissu cicatriciel, des plaies ouvertes ou des abrasions.
- La plage de température ambiante dans laquelle l'appareil peut fonctionner est comprise entre 16 °C et 40 °C (61 °F à 104 °F).
- Ce thermomètre doit toujours être conservé dans un endroit propre et sec, qui ne risque pas de devenir excessivement froid (-20 °C/-4 °F), excessivement

## Informations de sécurité (suite)

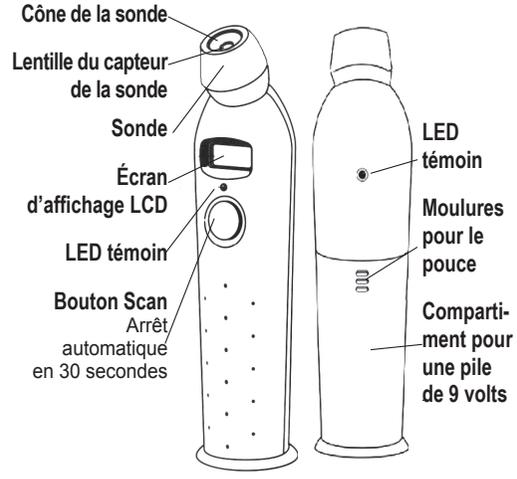
- chaud (50 °C/122 °F), ou excessivement humide (HR max. de 93 %, sans condensation, à une pression atmosphérique comprise entre 70 kPa et 106 kPa).
- Le thermomètre n'est pas résistant aux chocs. Éviter de le faire tomber ou de l'exposer à une décharge électrique.
- Ce thermomètre n'est pas conçu pour être stérile. Ne pas tenter de le stériliser. Ne pas le stériliser dans un autoclave. Respecter les procédures de nettoyage décrites dans ce manuel. Ne pas utiliser de l'eau de Javel ni aucune autre solution de nettoyage sur la lentille du capteur.
- Ne pas utiliser ce thermomètre s'il ne fonctionne pas correctement, s'il a été exposé à des températures extrêmes, endommagé, soumis à des décharges électriques ou immergé dans l'eau.
- Aucune pièce ne peut faire l'objet d'un entretien réalisé par vous-même, à l'exception de la pile qu'il vous faut remplacer lorsqu'elle est déchargée, conformément aux instructions de ce manuel. Pour l'entretien, les réparations ou les réglages, retourner le thermomètre à Exergen. Avertissement : il est interdit de modifier cet équipement.
- Ne jamais faire tomber ou insérer un objet dans une ouverture, sauf instruction contraire du présent manuel. Ne jamais insérer un objet étranger dans le compartiment de la pile.
- Si le thermomètre n'est pas utilisé régulièrement, retirer la pile pour éviter sa détérioration éventuelle du fait d'une fuite de substance chimique.
- Non conçu pour des piles au lithium. Ne pas utiliser de pile au lithium.
- Suivre les recommandations du fabricant ou les consignes de l'hôpital concernant la mise au rebut des piles usées.
- Ce dispositif ne doit pas être utilisé en présence de mélanges anesthésiques inflammables.
- Ne pas utiliser de substances corrosives sur le thermomètre.
- Ne pas utiliser ce thermomètre à l'extérieur.
- Si le dispositif ne fonctionne pas comme décrit ci-dessus, se reporter à la section Messages affichés supplémentaires de ce manuel et au mode d'emploi complet à [www.exergen.com/ta2kec](http://www.exergen.com/ta2kec). S'assurer également de l'absence de perturbations électromagnétiques.
- Si vous avez des questions supplémentaires sur l'utilisation ou l'entretien du thermomètre, veuillez consulter [www.exergen.com](http://www.exergen.com) ou appelez le service client au 1-351-204-7406.

MISE EN GARDE : Évitez d'utiliser ce dispositif à côté d'autres équipements ou emplié sur d'autres équipements, car cela pourrait entraîner un mauvais fonctionnement. Si une telle utilisation est nécessaire, ce dispositif et les autres équipements doivent être observés pour vérifier qu'ils fonctionnent normalement.

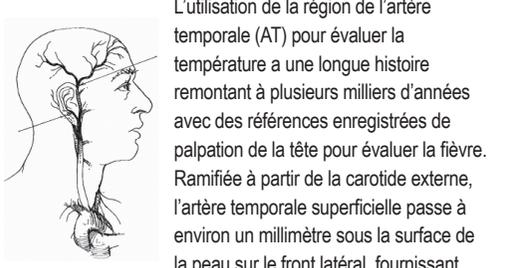
MISE EN GARDE : L'utilisation d'accessoires, de transducteurs et de câbles autres que ceux spécifiés ou fournis par le fabricant de ce dispositif peut entraîner une augmentation des émissions électromagnétiques ou une dégradation de l'immunité électromagnétique de ce dispositif et entraîner son dysfonctionnement.

MISE EN GARDE : Les équipements de communication RF portables (y compris les périphériques tels que les câbles d'antenne et les antennes externes) ne doivent pas être utilisés à moins de 30 cm (12 po) de toute partie du thermomètre TAT-2000. Sinon, cela pourrait entraîner une dégradation des performances de ce dispositif.

## Carte du produit



## Thermométrie de l'artère temporale



L'utilisation de la région de l'artère temporale (AT) pour évaluer la température a une longue histoire remontant à plusieurs milliers d'années avec des références enregistrées de palpation de la tête pour évaluer la fièvre. Ramifiée à partir de la carotide externe, l'artère temporale superficielle passe à environ un millimètre sous la surface de la peau sur le front latéral, fournissant une bonne conduction de la chaleur à

la surface de la peau. Elle est aisément accessible et on peut la toucher sans risquer de causer des blessures. Étant donné qu'il ne s'agit pas d'un vaisseau anastomosé, la transpiration reste élevée et stable, garantissant la fiabilité des conditions pour la méthode Arterial Heat Balance pour calculer des températures précises.

Cette nouvelle catégorie supérieure de thermométrie a démontré qu'elle améliore les résultats et réduit les coûts grâce à la mesure non invasive de la température, avec un degré de précision clinique impossible à obtenir avec les autres méthodes de thermométrie.

Qu'est-ce que la température artérielle ? La température artérielle est la même température que celle du sang en provenance du cœur circulant par l'aorte. Il s'agit du meilleur moyen de déterminer la température corporelle puisqu'elle n'est pas affectée par les erreurs artéfactuelles et les retards occasionnés par les méthodes orale et rectale.

Qu'est-ce que le TemporalScanner ?

Le TemporalScanner est un thermomètre infrarouge conçu pour la mesure précise et non invasive de la température au niveau de l'artère temporale (AT). C'est une méthode plus douce de prendre la température, tout en étant une meilleure méthode aussi bien pour le patient que pour le clinicien. C'est une technologie révolutionnaire.

Comment fonctionne-t-il ?

La température est mesurée en faisant glisser délicatement le TemporalScanner sur le front, puis en touchant brièvement avec la sonde la région du cou située derrière le lobe de l'oreille afin de prendre en compte un éventuel refroidissement du front dû à la diaphorèse. La technologie brevetée de bilan thermique artériel (AHB™) mesure automatiquement la température de la surface de la peau au-dessus d'une artère ainsi que la température ambiante, synthétisant les deux pour produire la température artérielle en échantillonnant et en calculant ces valeurs couplées quelque 5 000 fois à chaque utilisation.

## Thermométrie de l'artère temporale (suite)

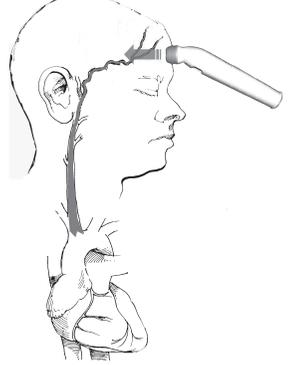
Quel est son degré de précision ?

Il a été démontré cliniquement dans tous les services et pour tous les patients dans les principaux hôpitaux universitaires que cette méthode est plus précise que la thermométrie auriculaire.

Quels sont les avantages de la thermométrie AT ?

Outre sa précision intrinsèque, en tant que site pour la prise de température l'AT présente de nombreux avantages : aucun risque de blessure pour le patient ou le clinicien, plus besoin de déshabiller le patient ou d'écarter des couches, et elle convient à tous les âges, des prématurés aux personnes géatriques.

Unique en thermométrie infrarouge, l'instrument peut être utilisé avec ou sans couvertures jetables, permettant ainsi de réaliser des économies substantielles, contrairement aux autres méthodes de thermométrie.



## Prise de la température de l'artère temporale (suite)

Un nourrisson est souvent emmaillotté dans des couvertures et des vêtements qui lui couvrent la région du cou. Comme le taux de transpiration est généralement élevé chez les nourrissons, une seule prise de température dans la région de l'artère temporale est généralement suffisante, à moins qu'ils soient visiblement diaphorétiques. Si vous pensez que la température trop basse, écarter les vêtements ou couvertures qui recouvrent la région du cou pendant environ 30 secondes et répétez la prise de température derrière l'oreille.

Que devrais-je savoir d'autre ?

Une lentille et un cône de sonde sales peuvent générer une température inférieure à la réalité. S'ils ne sont pas brillants, nettoyer la lentille et le cône avec un tampon alcoolisé ou un coton-tige imbibé d'alcool.

Il est préférable de tenir l'instrument incliné. Un patient, surtout s'il est agité, pourrait se sentir menacé si vous vous approchez de lui en tenant l'instrument verticalement.

Si vous êtes droitier(ère), il pourrait être plus facile de prendre la température du côté gauche du patient, tandis que pour un(e) gaucher(ère), le côté droit serait plus pratique.

Penser à tenir l'instrument comme un thermomètre ou un stylo, comme illustré.

Si le patient est agité ou s'écarte avant que vous ayez fini de prendre la température, continuez de maintenir le bouton enfoncé pour pouvoir continuer la prise de température sans avoir à attendre.

Pourquoi prendre la température derrière le lobe de l'oreille en plus de l'artère temporale ?

Pour éviter d'obtenir une fausse valeur à cause de la diaphorèse qui n'est pas toujours évidente. C'est une garantie, en quelque sorte.

Comment la diaphorèse influence-t-elle la température obtenue ?

L'humidité refroidit la peau au-dessus de la région de l'artère temporale.

Pourquoi derrière le lobe de l'oreille ?

Si le patient transpire, la vasodilatation sera toujours présente et la circulation sanguine derrière l'oreille sera aussi élevée qu'à la région de l'artère temporale s'il ne transpire pas.

Et si la région de l'artère temporale a été traumatisée par des brûlures ou des lacerations, ou est entièrement recouverte de bandages ?



## Prise de la température l'artère temporale (suite)

Dans le cas de traumatisme crânien, chirurgical ou accidentel, la température peut être obtenue sur un autre site sur le cou derrière l'oreille. Comme dans le cas d'une diaphorèse, la transpiration sera abondante.

### Pourquoi ne pas utiliser la région derrière l'oreille comme site unique ?

En l'absence de diaphorèse ou de traumatisme crânien, cette région est trop variable pour être fiable en tant que site unique.

## Capuchons de sonde

Le TemporalScanner Modèle 2000 peut être utilisé avec des capuchons jetables (numéro de pièce 134203). Si des capuchons jetables sont utilisés, ils s'appliquent facilement sur la sonde comme illustré à la Fig. 1, et s'éjectent facilement en poussant délicatement avec le pouce comme illustré à la Fig. 2.



Fig. 1



Fig. 2

## Informations cliniques

### Température corporelle normale

La température corporelle normale n'est pas une température unique, mais une gamme de températures influencée par l'âge, l'heure de la journée et le site de mesure.

### Principe général

La température rectale est  $\approx 1\text{ }^{\circ}\text{C}$  ( $2\text{ }^{\circ}\text{F}$ ) supérieure à la température axillaire et  $\approx 0,5\text{ }^{\circ}\text{C}$  ( $1\text{ }^{\circ}\text{F}$ ) supérieure à la température orale.

### Attendez-vous à observer des différences

La mesure de la température artérielle (cathéter d'artère pulmonaire, thermométrie de l'artère temporale) est préférable à toutes les autres méthodes pour identifier la fièvre ou la défervescence, et n'est pas influencée par les activités de la vie quotidienne. Par conséquent, elle sera parfois différente des méthodes que vous utilisez à l'heure actuelle, mais elle sera précise.

### Recommandations pour l'évaluation de la température des patients

**1. Température normale de l'artère temporale :** Chez un patient stable au repos, la température de l'artère temporale est  $\approx 0,4\text{ }^{\circ}\text{C}$  ( $0,8\text{ }^{\circ}\text{F}$ ) supérieure à la température orale optimale, et à peu près la même que la température rectale. Toutefois, pendant les épisodes fébriles, la différence peut être plus prononcée, principalement à cause des artefacts des sites oraux et rectaux.

**2. Définition de la fièvre :** Cliniquement, la fièvre se définit comme une température corporelle de  $\geq 1\text{ }^{\circ}\text{C}$  ( $1,8\text{ }^{\circ}\text{F}$ ) au-dessus de l'écart-type au site de relevé.<sup>2</sup>

Une température orale unique de  $\geq 38,3\text{ }^{\circ}\text{C}$  ( $101\text{ }^{\circ}\text{F}$ ) en l'absence de facteurs environnementaux évidents est habituellement considérée comme de la fièvre. Une température orale de  $\geq 38,0\text{ }^{\circ}\text{C}$  ( $100,4\text{ }^{\circ}\text{F}$ ) pendant au moins 1 heure indique un état fébrile.<sup>3</sup>

En l'absence de facteurs environnementaux évidents, une seule température artérielle de  $> 38,8\text{ }^{\circ}\text{C}$  ( $101,8\text{ }^{\circ}\text{F}$ ) est considérée comme de la fièvre. Une température artérielle de  $> 38,4\text{ }^{\circ}\text{C}$  ( $101,2\text{ }^{\circ}\text{F}$ ) pendant au moins 1 heure indique un état fébrile.

## Informations cliniques (suite)

Bien que les lignes directrices présentées ci-dessus soient recommandées, toutes les fièvres ne requièrent pas de tests de laboratoire et une évaluation clinique menée en même temps que le protocole standard de l'hôpital pour les tests de fièvre devrait toujours primer.

**3. Risques d'erreur posés par la température orale :** La température orale peut être trompeuse cliniquement, de nombreux patients fébriles peuvent avoir une température « normale ».<sup>4</sup> La respiration par la bouche, la tachypnée, des gaz surchauffés et des liquides chauds ou froids, ainsi qu'une intubation ou l'incapacité du patient à coopérer, peuvent donner une température erronée. En conséquence, les comparaisons avec la température artérielle pourraient ne pas être fiables.

### Gammes de températures corporelles normales à différents sites de mesure :

<b>Artérielle :</b>	<b>36,3-37,8 °C</b>	(97,4-100,1 °F)
<b>Orale :</b>	<b>35,9-37,5 °C</b>	(96,6-99,5 °F)
<b>Oesophagienne :</b>	<b>36,9-37,8 °C</b>	(98,4-100,0 °F)
<b>Rectale :</b>	<b>36,5-37,9 °C</b>	(97,7-100,3 °F)
<b>Axillaire :</b>	<b>35,3-37,1 °C</b>	(95,5-98,8 °F)
<b>Oronasale :</b>	<b>35,9-37,2 °C</b>	(96,6-99,0 °F)

**4. Risques d'erreur posés par la température rectale :** La température rectale ne doit être considérée que comme une approximation de la température corporelle lorsque l'équilibre thermique du patient est stable, mais elle n'est pas appropriée pendant ou après une intervention chirurgicale,<sup>5</sup> et elle peut être erronée après la prise d'antipyrétiques, l'exercice physique ou toute autre intervention susceptible de modifier rapidement la température.

**5. Risques d'erreur posés par la température axillaire :** Sur la base de fortes preuves citées par le NIH, « la température axillaire est contre-indiquée chez les adultes gravement malades et son utilisation dans la population générale de patients doit être découragée en raison de sa corrélation peu fiable avec la température corporelle et sa faible reproductibilité. »<sup>6</sup>

### Références :

- Kuzucu EY. Measurement of temperature. Int Anesthesiol Clin, 3(3):435-49, May, 1965
- El-Radhi AS, Carroll JE. Fever po Paediatric Practice, Ch 2, pp 15-49, Oxford Blackwell Scientific Publications, 1994
- Hughes WT et al. 1997 Guidelines for the use of antimicrobial agents po neutropenic patients with unexplained fever. Infectious Diseases Society of America (IDSA)
- Tandberg D et al. Effect of tachypnea on the estimation of body temperature by an oral thermometer. NE J Med, 308, 945-46, 1983
- O'Grady NP, Barie PS, Bartlett JG, et al. Practice guidelines for evaluating new fever po critically ill adult patients. Task Force of the Society of Critical Care Medicine and the Infectious Diseases Society of America. Clin Infect Dis 1998 May; 26(5):1042-59
- Houdas Y, et al. Human body temperature. Ch 5, p69, Plenum Press, 1982, USA, UK

## Nettoyage de l'instrument

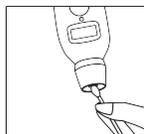
Le TemporalScanner est un instrument optique. Comme c'est le cas pour un appareil photo ou des lunettes, une lentille sale brouillera la vue. Si le thermomètre est incapable de voir la chaleur correctement, il sera incapable de la mesurer précisément, ce qui donnera des indications de température basse.

La lentille et le cône de la sonde doivent être propres et brillants. Si ce n'est pas le cas, les essuyer à l'aide d'un tampon alcoolisé ou d'un coton-tige imbibé d'alcool ou d'eau.

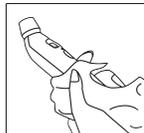


## Nettoyage de l'instrument (suite)

Ne pas tenir le TemporalScanner sous le robinet et ne pas le plonger dans l'eau. Il n'est pas étanche.

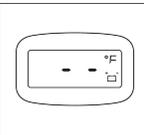


Tenir l'appareil à l'envers pour éviter qu'une humidité excessive ne pénétre dans la partie du capteur. Cela ne nuira pas au capteur, mais s'il devient trop humide, il sera alors impossible de prendre une température tant qu'il ne sera pas sec.

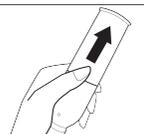


## Remplacement de la pile

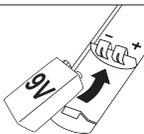
Icône de pile clignotante avec affichage de la température : le niveau de charge de la pile est faible, mais cette dernière fonctionne encore correctement. Elle doit être remplacée le plus tôt possible.



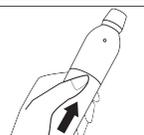
Icône de pile clignotante avec deux tirets : pas assez d'énergie dans la pile pour prendre la température correctement. Remplacer la pile.



Retirer le couvercle du compartiment de la pile comme indiqué, en appuyant sur les moulures avec le pouce, tout en poussant vers l'extérieur. Se servir des deux pouces si nécessaire.



Insérer une pile de 9 volts en positionnant toujours la borne positive (plus petite) vers la droite, comme illustré.



N'utiliser que des piles de 9 V, alcalines ou à grande capacité.

Remettre en place le couvercle du compartiment de la pile comme indiqué, en poussant contre les moulures avec le pouce.

## Informations supplémentaires

Pour évaluer, envoyer un courriel à : [wwmed@exergen.com](mailto:wwmed@exergen.com)  
Pour des informations d'ordre général : [www.exergen.com](http://www.exergen.com)  
Pour des informations cliniques, consulter : [www.TAThermometry.org](http://www.TAThermometry.org)  
Pour des vidéos de formation, des études cliniques et des manuels : [www.exergen.com/international-tat-2000](http://www.exergen.com/international-tat-2000)

Pour obtenir des conseils EMC, consulter [exergen.com/emc](http://exergen.com/emc).  
Pour plus d'informations sur l'étalonnage, consulter [exergen.com/cvk](http://exergen.com/cvk).  
Pour les retours et les réparations, consulter [exergen.com/rma](http://exergen.com/rma).  
Pour le service clientèle, envoyer un courriel à [wwmed@exergen.com](mailto:wwmed@exergen.com).

## Messages affichés à l'écran

### Comment sélectionner le mode °F ou °C

Votre TemporalScanner peut être programmé pour afficher la température en °F ou °C, comme l'indique le petit °F ou le petit °C dans le coin supérieur droit de l'écran. Le réglage d'usine est °C. Si vous souhaitez passer à °F, suivez les instructions ci-dessous :

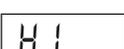
- À partir d'un écran vierge, appuyer sur le bouton jusqu'à ce que F - C clignote. Le mode de température actuel apparaîtra dans le coin supérieur droit, indiqué par un petit °F ou °C.  

- Pour passer du mode °C au mode °F, appuyer sur le bouton et le maintenir enfoncé jusqu'à ce que le petit °C dans le coin supérieur droit passe à °F. Un bip indiquera que le réglage a été modifié et le TemporalScanner s'éteindra automatiquement.  
  

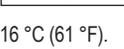
- Pour passer du mode °F au mode °C, répéter l'étape 2 et maintenir le bouton enfoncé jusqu'à ce que le petit °F en haut à droite de l'écran passe à °C.

## Messages supplémentaires affichés à l'écran

- Lors de la prise de température, les lettres « Scn » clignotent sur l'affichage. Lorsque la température est prise et que le bouton est relâché, la température s'affiche pendant 30 secondes.  

- La température cible mesurée est supérieure à 42 °C (107,6 °F).  

- La température cible mesurée est inférieure à 16 °C (61 °F).  

- La température du thermomètre est supérieure à 40 °C (104 °F). Laisser l'instrument s'ajuster à la température pendant environ 10 minutes dans la salle où il sera utilisé.  

- La température du thermomètre est inférieure à 16 °C (61 °F). Laisser l'instrument s'ajuster à la température pendant environ 10 minutes dans la salle où il sera utilisé.  

- La protection contre les interférences EMI/RFI (comme les parasites à la radio) empêche la prise de la température. Attendre une minute avant de commencer. Si cela n'est pas suffisant, réinitialiser l'appareil en retirant puis en remplaçant la pile. Vérifier que la pile est bien en place.  


## Beeper programmable

Votre TemporalScanner est équipé d'un beeper et de LED clignotantes avant/arrière qui vous donnent un retour visuel quand vous balayez l'artère temporale sur le front. Le réglage original d'usine est sur ON (allumé) pour le beeper et les LED.  
  


Si le beeper est allumé et si vous craignez que le son ou le clignotement des LED réveille un enfant (ou un adulte) endormi, vous pouvez éteindre le beeper et la LED avant en procédant comme suit :

- À partir d'un écran vierge, appuyer sur le bouton d'allumage jusqu'à ce que l'écran clignote en indiquant « loud » (bruyant).
- Maintenir le bouton enfoncé jusqu'à ce que s'affiche « Shh » , ce qui indique le mode silencieux. Un bip indique que le réglage a été modifié et le TemporalScanner s'éteindra automatiquement.
- Pour réactiver le beeper et le témoin LED à l'avant, répéter l'étape 1 jusqu'à ce que « Shh » s'affiche puis passer à l'étape 2 pour que le mot « loud » s'affiche.

## Caractéristiques du produit

**Précision clinique :** Conforme aux normes ASTM E 1965-98 et EN60601-1 pour les thermomètres électroniques et radiatifs dans la mesure applicable aux thermomètres qui prennent la température sur la peau au-dessus de l'artère temporale.

**Protection contre les interférences EMI/RFI :** Un message d'erreur s'affiche

**Protection de l'étalonnage :** Un message d'erreur s'affiche

**Gamme de températures :** 16 à 42 °C (61 à 107,6 °F)

**Environnement de fonctionnement :** 16 à 40 °C (61 à 104 °F)

**Résolution :** 0,1 °C ou °F

**Temps de réaction :** environ 0,03 seconde

**Durée d'affichage sur l'écran :** 30 secondes avant l'arrêt automatique

**Durée de vie de la pile :** Environ 14 000 mesures\*\* (pile alcaline de 9 V)

**Dimensions :** 17,8 cm x 4,45 cm x 3,18 cm (7,0 po x 1,75 po x 1,25 po)

**Poids :** 130 g (4,59 z), pile incluse

**Type d'affichage :** LCD haut contraste

**Méthode de fabrication :** Boîtier résistant aux chocs, système de capteur scellé hermétiquement

**Garantie :** 7 ans

**Brevets :** Énumérés sur [www.exergen.com/patents](http://www.exergen.com/patents)

Les exigences de précision de laboratoire ASTM dans la gamme d'affichage de 37 °C à 39 °C (98 °F à 102 °F) pour les thermomètres IR sont de +/-0,2 °C (+/-0,4 °F), alors que pour les thermomètres au mercure sous verre et les thermomètres électroniques, les exigences des normes ASTM E667-96 et E1112 sont de +/-0,1 °C (+/-0,2 °F).

\*Exergen Corporation, Watertown, MA 02472, assume la pleine responsabilité de la conformité de ce produit aux parties applicables de cette norme

\*\*Nombre approximatif de mesures pour 3 secondes de passage du scanner et 5 secondes de lecture de l'affichage de température avant d'éteindre le thermomètre. L'indication que la batterie est faible sera visible lorsque la moitié de la durée de vie de la batterie est utilisée. Si toutes les mesures permettent d'avoir 30 secondes de temps d'affichage, le nombre total de mesures par pile est d'environ 2 600.

Le THERMOMÈTRE CLINIQUE est un THERMOMÈTRE CLINIQUE EN MODE AJUSTÉ. La méthode de correction est exclusive. Protocole d'essai de laboratoire pour la précision en laboratoire disponible sur demande.

	Symbole du fabricant		Consulter le mode d'emploi
	Degré de protection contre les décharges électriques Pièce appliquée de type B. Fonctionnant sur pile		Ne pas jeter ce dispositif à la poubelle, contacter Exergen Corp. pour obtenir les instructions d'élimination et de recyclage.
IPX0	Pas de protection contre l'eau.	LOT	Code de lot
	Attention		ALLUMÉ (seulement pour une pièce)
	Fabriquée aux États-Unis	MD	Dispositif médical

**Garantie de sept ans** Exergen Corporation garantit chaque nouveau Exergen TemporalScanner 2000-EC (sauf la pile) contre tout défaut de matériel et main d'œuvre pour une période de sept ans à compter de la date d'achat et convient de réparer ou remplacer gratuitement tout produit défectueux. **IMPORTANT :** La présente garantie ne s'applique pas aux dommages résultant d'un accident, d'un mauvais emploi ou d'un emploi abusif, d'un manque raisonnable de soins ou de l'utilisation de tout accessoire non fourni avec le produit, ou de la perte de pièces, ou de l'utilisation du produit avec une pile autre que celle spécifiée. L'utilisation de pièces de rechange non autorisées annule la présente garantie. Exergen Corporation ne paiera pas les services au titre de la garantie effectués par un service de réparation non autorisé et ne remboursera pas le client pour les dommages résultant de services au titre de la garantie effectués par un service de réparation non autorisé. Aucune responsabilité ne sera engagée pour tous dommages spéciaux, accidentels ou fortuits. **REMARQUE :** Aucune autre garantie, écrite ou verbale, n'est autorisée par Exergen Corporation. \*Lire attentivement les instructions ci-jointes.

CE REP	EMERGO EUROPE Prinssesgracht 20 2514 AP La Haye Pays-Bas	CHI REP	MedEnvoy Suisse Gotthardstrasse 28 6302 Zoug Suisse	CE	1434
--------	---	---------	---	----	------

**EXERGEN** CORPORATION  
Exergen Corporation  
400 Pleasant Street  
Watertown, MA, 02472  
États-Unis  
Téléphone : +1-351-204-7406  
[www.exergen.com](http://www.exergen.com)



Études cliniques, vidéos en plusieurs langues et manuels d'utilisateur : [exergen.com/international-tat-2000](http://exergen.com/international-tat-2000)



Inventé, conçu et fabriqué aux États-Unis dans des usines appartenant à Exergen.

document 818580-FR r3  
© 2022 Exergen Corp.